Publikationen
Prof. Dr. Birgit Schädlich
(Stand: November 2026)

Selbständige Publikationen / Herausgeberschaften

unterricht_kultur_theorie II: Kulturelles Lernen interdisziplinär weiterdenken. Berlin: Metzler/Springer (2027) (mit Lotta König und Carola Surkamp) open access 2026: https://link.springer.com/book/10.1007/978-3-662-73298-4

Fremdsprachendidaktik (4. umfassend überarbeitete Auflage). Tübingen: narr (2026) (mit Helene Decke-Cornill, Lutz Küster und Carola Surkamp)

„De l'approche actionnelle à l'approche performative: Quelles épistémologies, quelles méthodologies pour la recherche en didactique des langues vivantes?" *Travaux Interdisciplinaires sur la Parole et le Langage (TIPA)* 39 (2025) (mit Sandrine Eschenauer) https://journals.openedition.org/tipa/

unterricht_kultur_theorie: Kulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht gemeinsam anders denken. Berlin: Metzler (2022) (mit Lotta König und Carola Surkamp).
Rezension in *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 54/1 (2025), S. 113-116 (Hannes Schweiger, Wien).

Die Krise des Französischunterrichts in der Diskussion. Empirische Forschung zur Frankoromanistik – Lehramtsstudierende im Fokus. Stuttgart: Metzler (2021) (mit Matthias Grein und Janina Vernal Schmidt).
Rezension in *a propos* 7 (2021), S. 128-138 (Roland Ißler)
Rezension in *französisch heute* 53/1 (2022), S. 36-37 (Tim Rohmann)

Perspektiven auf Mehrsprachigkeit im Fremdsprachenunterricht – Regards croisés sur le plurilinguisme et l'apprentissage des langues. Stuttgart: Metzler (2020).
Rezension in *The Langscape Journal* 2023 / vol. 6 (Michaela Rückl, Salzburg) Online: https://edoc.hu-berlin.de/handle/18452/28617

Sprachmittlung. Themenheft der Zeitschrift „Fremdsprachen Lehren und Lernen" (FLuL), 48/2 (2019) (mit Andrea Rössler).

Fremdsprachendidaktische Reflexion als Interimsdidaktik. Eine Qualitative Inhaltsanalyse zum Fachpraktikum Französisch. Stuttgart: Metzler (2019).

Bildungsstandards und Kompetenzorientierung im Fachpraktikum Französisch: Hochschuldidaktisches Konzept und Entwicklungsmöglichkeiten. Bielefeld: Universitätsverlag Webler (2011).

Literatur Lesen Lernen. Literaturwissenschaftliche Seminare aus der Perspektive von Lehrenden und Studierenden. Eine qualitativ-empirische Studie. Tübingen: Gunter Narr (2009) (Dissertation).

Master of Higher Education. Bielefeld: Universitätsverlag Webler (IZHD Hamburg, mit Thomas Dawideit, Marianne Merkt, Kirsten Petersen, Rolf Schulmeister, Alfred Windisch (2004)).

Passages, Guide pédagogique 3. Frankfurt a.M.: Verlag Moritz Diesterweg (2002).

Aufsätze / Rezensionen / Handbuchbeiträge / Unterrichtsmaterial

„Mehrsprachigkeitsorientierung". In: Burwitz-Melzer, Eva; Mehlhorn, Grit; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht* (7. Aufl.). Tübingen: UTB (2026), S. 429-434.

„Literatur". In: Burwitz-Melzer, Eva; Mehlhorn, Grit; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.): *Handbuch Fremdsprachenunterricht* (7. Aufl.). Tübingen: UTB (2026), S. 65-69.

„How to do words with things. Entwicklung und Erprobung einer Heuristik zur Rekonstruktion der Soziomaterialität mehrsprachiger Praktiken im Französischunterricht". In:

Zeitschrift für Fremdsprachenforschung 37/2 (2026), S. 5-24. DOI: 10.3278/ZFF2602W001 https://www.wbv.de/shop/Zeitschrift-fuer-Fremdsprachenforschung-2-2026-ZFF2602W

„Review of doctoral research in additional language education in Germany (2019–2023)". In: *Language Teaching*. Published online 2026, p. 1-18 https://doi.org/10.1017/S0261444826101323.(Mit Lena Heine, Nicole Marx und Frauke Matz)

„Französisch". In: Fäcke, Christiane & Plikat, Jochen (Hrsg.) (2026): *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik* (2. Aufl.). Tübingen: Narr, S. 456-460.

„Politische Bildung im Fremd- und Zweitsprachenunterricht". In: Riemer, Claudia; Schmelter, Lars & Vogt, Karin (Hrsg.): *Politische Bildung im Fremd- und Zweitsprachenunterricht. Arbeitspapiere der 45. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 147-156.

„Zwei Unterrichtsvorschläge zur *Simulation globale* – mit detailliertem Unterrichtsverlauf und Kopiervorlagen". Hrsg. von der Klett-Akademie für Fremdsprachendidaktik/Französisch (mit Bechtel, Mark; Caspari, Daniela; Maus, Sonja; Mertens, Jürgen; Mischke, Christopher; Mut, Alexandra, Obeling, Steffen; Petter, Yvonne; Rein-Sparenberg, Inge; Scheufele, Kristina; Séguret, Christine; Staub, Falk; Wieland, Katharina). online: https://www.klett.de/inhalt/simulation-globale/einleitung/332175 (22.09.2025).

„Sprechen über Sprachlichkeit im schulischen Kontext. Ethnografische Beobachtungen zu Wissenspraktiken in einem Kollegium". In: *Zeitschrift für interpretative Schul- und Unterrichtsforschung* 14 (2025), S. 72-92 (mit Jessica Löser und Jacqueline Tietz).

„Außerschulische Lernorte und die *simulation globale* als Grenzräume: Der schulische Habitus als Grenzgänger". In: Kulovics, Nina; Mentz, Olivier & Raith, Thomas (Hrsg.) (2025): *Grenzen, Grenzräume, Entgrenzungen: Perspektiven in der Fremdsprachenforschung.* Bielefeld, wbv, S. 411-427 (mit Laura-Joanna Schröter).

„Entdeckendes Lernen". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 95-96.

„Ethnografisches Forschen und Lernen". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 97-99.

„Feedback". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 103-105.

„Lehren durch Lernen". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 297-298.

„Repertoire, sprachliches". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 405-406.

„Sprachenbiografie". In: Surkamp, Carola (Hrsg.) (2025): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze – Methoden – Grundbegriffe* (3. Auflage). Berlin: Metzler, S. 428-429.

„So wandelbar wie der Protagonist selbst? Ansätze für eine qualitativ-rekonstruktive Analyseheuristik am Beispiel aktueller Didaktisierungen zu Leblancs *Arsène Lupin*". In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik*, 19/1 (2025), S. 63-91.

„Tagungsbericht: Studientag Translanguaging und Fremdsprachenunterricht. Relevanz eines globalen Konzepts für lokale Entscheidungen in Unterrichtsentwicklung und -forschung". Newsletter der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung: 13.03.2025 (mit Patricia Louise Morris).

„Migrationssensibler Fremdsprachenunterricht und Translanguaging: Dilemmata eines Konzepts aus der Sicht der Schulfremdsprachen jenseits von Englisch". In: *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 29/2 (2024), S. 77-102. https://doi.org/10.48694/zif.3998

„Hochschullehre als Problem der Hochschulforschung. Wissenspraktiken und Ethnographie im Interesse". In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.) (2024): *Konzeption, Gelingensbedingungen und Qualität fremd- und zweitsprachendidaktischer Hochschullehre.* Tübingen: narr, S. 153-162.

„Sprachmittlung und Mediation als Gegenstand und diskursive Praxis – Ethnografische Einblicke in den Französischunterricht der Oberstufe". In: Del Valle, Victoria; Krogmeier, Lena; Pachale, Helene & Wengler, Jennifer (Hrsg.): *Impulse setzen – neue Wege bereiten. Eine Festschrift für Andrea Rössler*. Tübingen: narr (2024), S. 69-84.

„Tagungsbericht: unterricht_kultur_theorie II: Kulturelles Lernen interdisziplinär weiterdenken: Fremdsprachenforschung, Kulturwissenschaften, Erziehungswissenschaften. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 35/1 (2024), S. 155-156 (mit Lotta König und Carola Surkamp).

„Mediation und Sprachmittlung: Diskussion eines komplexen Konzepts in den neuen Bildungsstandards für die Sekundarstufe I". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 35/1 (2024), S. 91-105 (mit Anika Marxl, Jule Inken Müller und Andrea Rössler).

„'Keine Erkenntnis ohne Reibung' Ein Zwischenruf zu Differenz in interdisziplinären Diskussionen zu Differenzordnungen". In: Rabenstein, Kerstin; Bräuer, Christoph; Hülsmann, Delia; Mummelthey, Samira & Strauß, Svenja (Hrsg.): *Differenzkonstruktionen in fachunterrichtlichen Kontexten. Forschungsansätze und Erträge zu Differenz(de)konstruktionen aus Fachdidaktik, Erziehungswissenschaft und Diversitätsforschung.* Bad Heilbrunn: Julius Klinkhardt, (2024), S. 24-34 (mit Christoph Bräuer und Kerstin Rabenstein).

„Literaturvermittlung als Herausforderung für die empirische Unterrichtsforschung: Beobachtungen zu Ganzheitlichkeit im handlungsorientierten Französischunterricht". In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 17/2 (2023), S. 95-112.

„'Vous parlez librement, hein ?' Beobachtungen zum 'freien Sprechen' im Französischunterricht im Spannungsfeld konfligierender Normen. In: *Zeitschrift für Rekonstruktive Fremdsprachenforschung* 4 (2023), S. 60-80. (online: https://www.rekonstruktive-fremdsprachenforschung.de/zeitschrift/ausgabe-4/schaedlich/).

„Berufssprache von Lehrpersonen im Fremd- und Zweitsprachenunterricht: Mehrsprachigkeit im Fokus". In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.) (2023): *Berufsbezogene Sprache der Lehrenden im Fremd- und Zweitsprachenunterricht. Arbeitspapiere der 43. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 164-173.

„Phantastik in Belgien: Erzählungen von Franz Hellens und Thomas Gunzig über Doppelgänger, Monster und Kuhfräulein". In: Koch, Corinna & Schmitz, Sabine (Hrsg.): (2023): *Belgien – anregend anders. Fachwissenschaft und Fachdidaktik untersuchen die Vielfalt der Sprachen, Literaturen und Kulturen in Belgien.* Berlin et al.: Peter Lang, S. 275-331 (mit Sabine Schmitz).

„‚Das Sprechen verhandeln': Elemente einer *grounded theory* mehrsprachiger Praktiken des Französischunterrichts". In: Wilden, Eva; Alfes, Luisa; Cantone-Altintas, Katja; Cikrikci, Sevgi & Reimann, Daniel (Hrsg.) (2022): *Standortbestimmungen. 29. Kongress der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung in Essen. 22. – 24. September 2021*. Kongressband. Bielefeld: WBV, S. 352-366.

„Fachdidaktisches Wissen in Praxisphasen des Lehramtsstudiums: Wissen für die Praxis als Wissen in der Praxis verstehen". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 33/1 (2022), S. 51-72.

„Fremdsprachendidaktische Reflexion als Interimsdidaktik: Ausgewählte Aspekte einer Qualitativen Inhaltsanalyse von Interviews mit Studierenden des Fachs Französisch in der Diskussion“. In: Bechtel, Mark & Rudolph, Tom (Hrsg.) (2022): *Reflexionskompetenz in der Fremdsprachenlehrer*innenbildung. Theorien – Konzepte – Empirie.* Frankfurt et al.: Peter Lang, S. 45-63.

„Unterrichtssprache(n) – Sprache(n) im Unterricht: Beobachtungen zum Umhergehen als mehrsprachige Praktik des Französischunterrichts“. In: *Zeitschrift für Rekonstruktive Fremdsprachenforschung* 3/2022, S. 73-88 (online: https://www.rekonstruktive-fremdsprachenforschung.de/zeitschrift/ausgabe-3/schaedlich/).

„Feedback als Entscheidung und Selbstäußerung: Mehrsprachigkeit und Gegenstände des Französischunterrichts im Fokus”. In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.) (2022): *Feedback beim Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen. Arbeitspapiere der 42. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 135-146.

„Was bedeuten kulturdidaktische Fragestellungen für Lehrkräfte und die Lehrkräftebildung? Einführung in das Panel ‚Durch wen?‘“. In: König, Lotta; Schädlich, Birgit; Surkamp, Carola (Hrsg.) (2022): *unterricht_kultur_theorie – kulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht gemeinsam anders denken.* Berlin/Heidelberg: Metzler, S. 337-350.

„Empirische Perspektiven auf kulturelles Lernen“. In: König, Lotta; Schädlich, Birgit; Surkamp, Carola (Hrsg.) (2022): *unterricht_kultur_theorie – kulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht gemeinsam anders denken*. Berlin/Heidelberg: Metzler, S. 433-440 (mit Bernd Tesch und Eva Wilden).

„Was sind die Zielsetzungen kulturellen Lernens im Fremdsprachenunterricht? Einführung in das Panel ‚Wofür‘?“ In: König, Lotta; Schädlich, Birgit; Surkamp, Carola (Hrsg.) (2022): *unterricht_kultur_theorie – kulturelles Lernen im Fremdsprachenunterricht gemeinsam anders denken*. Berlin/Heidelberg: Metzler, S. 59-72 (mit Marta García).

„*Il ou elle* von Bernard Friot. Literarästhetische und symbolische Bildung mit jugendlichen Französischlerner*innen“. In: Noack-Ziegler, Sabrina; Grünewald, Andreas; Wieland, Katharina, Tassinari, Maria Giovanna (Hrsg.) (2021): *Fremdsprachendidaktik als Wissenschaft und Ausbildungsdisziplin. Festschrift für Daniela Caspari.* Tübingen: Narr, S. 295-311 (mit Dagmar Abendroth-Timmer).s

Rezension zu Wilden, Eva / Rossa, Henning (2019): *Fremdsprachenforschung als interdisziplinäres Projekt*. Berlin et al.: Peter Lang. In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* (FLuL) 50/2 (2021), S. 140-142.

„Nachhaltigkeit im Fremdsprachenunterricht – Nachhaltiges Sprachenlernen?“ In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hrsg.) (2021): *Entwicklung von Nachhaltigkeit beim Lehren und Lernen und Fremd- und Zweitsprachen. Arbeitspapiere der 41. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 164-174.

„Sprache(n) im Unterricht beobachten: Auf dem Weg zu einer *Grounded Theory* mehrsprachiger Praktiken im Französischunterricht“. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 32/2 (2021), S. 181-202.

„Studentische Reflexionsprozesse im Wiki: Beispiele aus Forschungspraktika des Fachs Französisch“. In: *Language Education and Multilingualism – The Langscape Journal*, 3 (2021), S. 52-66 (online: https://edoc.hu-berlin.de/handle/18452/22957).

„Individuelle Response-Methoden“. In: Hallet, Wolfgang; Königs, Frank G.; Martinez, Hélène (Hrsg): *Handbuch Methoden im Fremdsprachenunterricht.* Seelze: Klett/Kallmeyer (2020), S. 209-211.

„Ist das denn noch Sprachmittlung? Das neue Konzept der ‚Mediation‘ im *Companion Volume* zum *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen* des Europarats“. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* (ZRomSD) 14, 2 (2020), S. 9-29.

Rezension zu Rauch, Andreas (2019): *Musikeinsatz im Französischunterricht. Eine historische Darstellung bis 1914.* Tübingen: Narr. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* (ZRomSD) 14, 2 (2020), S. 185-191.

„Sprechförderung im Französischunterricht als Teil einer mehrsprachigkeitssensiblen Sprachbildung". In: Küster, Lutz (Hrsg.) (2020): *Prendre la parole. Reflexive und übende Zugänge zum Sprechen im Französischunterricht*. Hannover: Kallmeyer/Klett, S. 37-45 (mit Daniela Caspari).

„Sprechen in der Unterrichtsinteraktion". In: Küster, Lutz (Hrsg.) (2020): *Prendre la parole. Reflexive und übende Zugänge zum Sprechen im Französischunterricht*. Hannover: Kallmeyer/Klett, S. 95-103 (mit Falk Staub).

„Profil: Prof. Dr. Birgit Schädlich". In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik* 14, 1 (2020). S. 281-287.

„Review of doctoral research in language education in Germany (2014-2018)". In: *Language Teaching* 43,3 (2020), S. 1-17 (doi:10.1017/S0261444820000063) (mit Lena Heine, Nicole Marx & Eva Wilden).

Rezension zu Del Valle Luque, Victoria (2018): *Poesía Visual im Spanischunterricht. Von der literaturwissenschaftlichen Analyse zur gegenstands- und kompetenzorientierten Didaktik. Tübingen: Narr.* In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik (ZRomSD)* 14,1 (2020), S. 181-188.

„Mediatorisches Handeln und Symbolische Kompetenz: Ansätze für reflektierte Mehrsprachigkeit in antinomischen Spannungsfeldern schulischen Fremdsprachenunterrichts". In: García García, Marta; Prinz, Manfred & Reimann, Daniel (Hrsg.) (2020): *Mehrsprachigkeit im Unterricht der romanischen Sprachen. Neue Konzepte und Studien zu Schulsprachen und Herkunftssprachen in der Migrationsgesellschaft.* Tübingen: Narr, S. 31-56.

„Elf Wahrheiten und ein Todesfall: Amara Lakhous' *Scontro di civiltà per un ascensore a piazza Vittorio.* Kulturdidaktische Lesarten und Lernaufgaben für den Italienischunterricht der Sekundarstufe II". In: Losfeld, Christophe (Hrsg.) (2019): *A la croisée des chemins… Wege einer fachübergreifenden Fremdsprachendidaktik. Festschrift für Eva Leitzke-Ungerer zum 65. Geburtstag.* Stuttgart: ibidem, S. 211-236.

„Französisch". In: Fäcke, Christiane & Meißner, Franz-Joseph (Hrsg.) (2019): *Handbuch Mehrsprachigkeits- und Mehrkulturalitätsdidaktik.* Tübingen: Narr, S. 424-427.

„Die neuen Skalen des Companion Volume zu Literatur: Ein Beitrag zur Modellierung literarisch-ästhetischer Kompetenzen im schulischen Fremdsprachenunterricht?" In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 30/2 (2019), S. 199-213.

„Tagungsbericht: „unterricht_kultur_theorie. Kulturvermittlung gemeinsam anders denken". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 30/2 (2019), S. 257-258 (mit Lotta König und Carola Surkamp).

„Sprachmittlung *revisited* – Neue Perspektiven und Herausforderungen in Zeiten des *Companion Volume* zum GER". In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 48/2 (2019), S. 10-28 (mit Andrea Rössler).

„Zur Einführung in den Themenschwerpunkt". In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen* 48/2 (2019), S. 5-9 (mit Andrea Rössler).

„Und was wird dann aus den Texten? Interaktionen im Wiki als hochschuldidaktischer Ansatz und Forschungsgegenstand in der Lehrer*innenbildung". In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hg.) (2019): *Das Lehren und Lernen von Fremd- und Zweitsprachen im digitalen Wandel. Arbeitspapiere der 39. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 205-215.

„Les dispositifs bilangues – une nouvelle approche de la didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme entre idéal et réalité". In: Suzuki, Elli; Potolia, Anthippi; Cambrone-Lasnes, Stella (Eds.) (2018): *Penser la didactique du plurilinguisme et ses mutations. Idéologies, politiques, dispositifs.* Rennes: Presses universitaires de Rennes, p. 113-122.

„Gegenstände, Prozesse und Personen fremdsprachendidaktischer Lehrerforschung: Bestandsaufnahme und Forschungsdesiderate“. In: Burwitz-Melzer, Eva; Riemer, Claudia & Schmelter, Lars (Hg.) (2018): *Rolle und Professionalität von Fremdsprachenlehrpersonen. Arbeitspapiere der 38. Frühjahrskonferenz zur Erforschung des Fremdsprachenunterrichts.* Tübingen: Narr, S. 164-174.

Rezension zu: Koch, Corinna; Schmitz, Sabine & Lang, Sandra (Hgg.) (2017): *Dialogische Krimianalysen: Fachdidaktik und Fachwissenschaft untersuchen aktuelle Repräsentationsformen des französischen Krimis*. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik (ZRomSD)* 12/1 (2018), S. 200-207.

„Repertoire, sprachliches“ (Lexikoneintrag). In: Surkamp, Carola (Hg.): *Metzler Lexikon Fremdsprachendidaktik. Ansätze, Methoden, Grundbegriffe.* Stuttgart: Metzler, 2. Auflage (2017), S. 296-297.

Rezension zu: Kolb, Elisabeth (2016): *Sprachmittlung. Studien zur Modellierung einer komplexen Kompetenz.* Münster: Waxmann. In: *Fremdsprachen lehren und lernen* (FLuL) 46/2 (2017), S. 140-143.

„Tagungsbericht: ‚Europäische Perspektiven auf Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität im Fremdsprachenunterricht: Rahmentexte, Materialien, Empirie‘“. In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, 28/1 (2017), S. 134-136 (mit Jorid Hanne Engler).

„Das Fachpraktikum Französisch: Ort der Entwicklung reflexiver Handlungskompetenz für Studierende im Master of Education? Eine Projektskizze“. In: *Zeitschrift für romanische Sprachen und ihre Didaktik*, Band 10,1 (2016), S. 69-90.

„Médiation linguistique et didactique du plurilinguisme et du pluriculturalisme“. In: Medhat-Lecocq, Héba; Negga, Delombera & Szende, Thomas (eds.) (2016): *Traduction et apprentissage des langues. Entre médiation et remédiation*. Paris: éditions des archives contemporaines, p. 81-91.

„Review of Doctoral Research in language education in Germany“. In: *Language Teaching* vol. 49/2 (2016), S. 213-234 (mit Sabine Doff, Frank G. Königs, Nicole Marx).

„Zum Fürchten gute Ideen? Der Animationsfilm ‚Les trois Inventeurs‘ als Auseinandersetzung mit Alterität im Französischunterricht der Sekundarstufe I“. In: *französisch heute*, 47. Jg, Heft 1 (2016), S. 5-9.

„Fachpraktika im Master of Education Französisch aus der Perspektive der Studierenden: Ein Beitrag zur Entwicklung reflexiver Handlungskompetenz?“ In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, Band 26/2 (2015), S. 255-285.

„Textrezeptionsprozesse von Schülerinnen und Schülern in handlungsorientierten Unterrichtsszenarien: Unterrichtsvideographie im fremdsprachlichen Literaturunterricht“. In: Küster, Lutz; Lütge, Christiane & Wieland, Katharina (Hrsg.) (2015): *Literarisch-ästhetisches Lernen im Fremdsprachenunterricht.* Frankfurt a.M.: Peter Lang, S. 69-89 (mit Carola Surkamp).

„Die W-Jahre: Juniorprofessur und W-Besoldung – was machen neue Personal- und Besoldungsstrukturen aus uns und unserem Fach?“ In: Doff, Sabine & Grünewald, Andreas (Hgg.) (2015): *WECHSEL-Jahre? Wandel und Wirken in der Fremdsprachenforschung.* Trier: Wissenschaftlicher Verlag, S. 33-44 (mit Nicole Marx).

Rezension zu: Eberhardt, Jan-Oliver (2013): *Interkulturelle Kompetenzen im Fremdsprachenunterricht. Auf dem Weg zu einem Kompetenzmodell für die Bildungsstandards*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag. In: *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht,* 20:1 (2015), S. 218-221 (online: http://tujournals.ulb.tu-darmstadt.de/index.php)

„Herkunftsbedingte Mehrsprachigkeit und Fremdsprachenunterricht: Eine Befragung von Lehrerinnen und Lehrern in Niedersachsen“. In: Fernández Ammann, Eva Maria; Kropp, Amina & Müller-Lancé, Johannes (2015): *Herkunftsbedingte Mehrsprachigkeit im Unterricht der romanischen Sprachen. Akten zur gleichnamigen Sektion auf dem*

XXXIII. Romanistentag (22.-25. September 2013, Würzburg). Berlin: Frank & Timme, S. 233-251(mit Karoline Heyder).

Rezension zu: Paechter, Manuela; Schmölzer-Eibinger, Sabine; Slepcevic-Zach, Peter & Weirer, Wolfgang (Hgg.) (2012): *Handbuch kompetenzorientierter Unterricht.* Weinheim/Basel: Beltz, 336 S. In: *Journal für LehrerInnenbildung* 4, 14. Jahrgang (2014), S. 55-59.

„Language Teacher". In: Fäcke, Christiane (ed.) (2014): *Manual of language acquisition*. Berlin/Boston: De Gruyter, S. 274-290.

„La place du plurilinguisme et du pluriculturalisme dans l'enseignement des langues romanes en Allemagne: une analyse comparée de documents". In: Derivry-Plard, Martine/Alao, Georges/Soyoung, Yun-Roger/Suzuki, Elli (eds.) (2014): *La didactique plurilingue et pluriculturelle à l'épreuve du terrain éducatif. Contraintes, résistances, tensions*. Paris: éditions des archives contemporaines, p. 27-36.

„LehrerInnenbildung und Fremdsprachendidaktik: aktuelle Forschungsprojekte aus Romanistik und Anglistik (Bericht über einen Studientag)". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung*, Band 24, Heft 2 (2014), S. 269-272.

„Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität – eine Umfrage unter Fremdsprachenlehrkräften in Niedersachsen". In: *Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht*, Jahrgang 19, Nummer 1 (2014), online: shttp://zif.spz.tu-darmstadt.de/jg-19-1/allgemein/beitra49.htm (mit Karoline Heyder).

„Ansätze zu einer Didaktik der Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität im Unterricht der romanischen Sprachen". In: *Zeitschrift für romanische Sprachen und ihre Didaktik*, 7,2 (2013), S. 25-45

„Sprachmittlung und interkulturelle Kompetenz aus empirischer Perspektive". In: Reimann, Daniel/Rössler, Andrea (Hgg.) (2013): *Sprachmittlung im Fremdsprachenunterricht.* Tübingen: Narr, S. 153-166.

„Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität im Unterricht der romanischen Sprachen: begriffliche, empirische und unterrichtspraktische Perspektiven". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* Band 24, Heft 1 (2013), S. 29-50.

„AG 10: Spanisch und Französisch integrativ: Texte, Materialien und Aufgaben zu Mehrsprachigkeit und Mehrkulturalität". In: Bär, Marcus; Bonnet, Andreas; Decke-Cornill, Helene; Grünewald, Andreas & Hu, Adelheid (2012): *Globalisierung, Migration, Fremdsprachenunterricht. Tagungsband des 24. Kongresses der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung, Oktober 2011/Hamburg*. Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren, S. 435-438 (mit Hélène Martinez).

„La mise en œuvre de la médiation linguistique dans les langues vivantes en Allemagne: instructions officielles, manuels, pratiques de classe". In: *Etudes de linguistique appliquée*, 2012/3, numéro 167, p. 325-339.

Especial für das Spanischlehrwerk *Línea amarilla* (Klett-Verlag) (Supplement zu Band 2, Lektion 3) (Herbst 2012).

„Mehrsprachige Grammatikarbeit Englisch-Spanisch: Sprachreflexion und Prozeduralisierung am Beispiel von *estar+gerundio*". In: Leitzke-Ungerer, Eva; Vences, Ursula & Blell, Gabriele (Hgg.) (2012): *English-Español: Vernetzung im kompetenzorientierten Spanischunterricht.* Stuttgart: ibidem, S. 79-96.

Rezension zu: Silvia G. Pesce: *Löse- und Lernprozesse bei der Bearbeitung grammatisch-kommunikativer Lernaufgaben. Eine Studie am Beispiel des Spanischen als Fremdsprache.* Tübingen: Gunter Narr. In: *Zeitschrift für Romanische Sprachen und ihre Didaktik*, 5,2 (2011), S. 154-160.

Vorwort zu: Debora Gay: *La lingua dell'Arte. Italienisch für Studierende der Kunstgeschichte und Archäologie.* Hamburg: Buske, S. IX (2011).

„In fremden Sprachen lesen. Überlegungen zur Förderung fremdsprachlicher Lesekompetenzen aus hochschuldidaktischer Perspektive". In: Bauder-Begerow, Irina &

Schäfer, Stefanie (Hgg.) (2011): *Learning 9/11. Teaching for Key Competences in Literary and Cultural Studies.* Heidelberg: Universitätsverlag Winter, S. 75-97.

„Macht Sprachenlernen krank? Ansätze zu einer Analyse widersprüchlicher Sprachlernkonzepte in Daniel Pennacs Jugendroman *Kamo, l'agence Babel*". In: *französisch heute* 2/2011 (42. Jahrgang), S.87-93.

„Entdeckendes Lernen/Forschendes Lernen". In: Surkamp, Carola (Hg.) (2010): *Lexikon Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart&Weimar: Verlag J.B. Metzler, S. 50-51.

„Feedback/Rückmeldung". In: Surkamp, Carola (Hg.) (2010): *Lexikon Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart&Weimar: Verlag J.B. Metzler, S. 54-55.

„Lernen durch Lehren". In: Surkamp, Carola (Hg.) (2010): *Lexikon Fremdsprachendidaktik*. Stuttgart&Weimar: Verlag J.B. Metzler, S. 184-185.

„Mehrsprachigkeit, Mehrkulturalität und schulischer Fremdsprachenunterricht – drei neue Publikationen". In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* (2009), Bd. 20, Heft 1, S. 91-109.

Rezension zu: Wolfgang Dahmen et al. (Hgg.) (2009): *Romanische Sprachwissenschaft und Fachdidaktik. Romanistisches Kolloquium XXI.* Tübingen: Gunter Narr. In: *Zeitschrift für Romanische Philologie* 2011, Heft 4, S. 715-719.

„Konkurrierende Kompetenzmodelle? Aspekte hochschuldidaktischer Praxis in Lehrveranstaltungen der Romanistik und ihre Verbindung zur aktuellen Reform der Lehrerbildung". In: Burwitz-Melzer, Eva; Hallet, Wolfgang; Legutke, Michael K.; Meißner, Franz-Joseph & Mukherjee, Joybrato (Hgg.) (2008): *Sprachen lernen – Menschen bilden.* Baltmannsweiler: Schneider Hohengehren, S. 257-267.

"Reliterarisierung des schulischen Französischunterrichts – was kann die Lehrerausbildung beitragen?". In: *Fremdsprachen Lehren und Lernen*, 37. Jahrgang (2008), Themenschwerpunkt: Lehren und Lernen mit literarischen Texten, S. 298-311.

"Didaktische Transformationen in Lehrveranstaltungen der französischen Literaturwissenschaft aus der Sicht von Lehrenden und Studierenden." In: Schumann, Adelheid & Steinbrügge, Lieselotte (Hgg.) (2008): *Didaktische Transformation und Konstruktion. Zum Verhältnis von Fachwissenschaft und Fremdsprachendidaktik*. Frankfurt a.M.: Peter Lang, S. 83-97.

"'Im Moment lese ich gerade ganz wenig Französisch' – Zur Verbindung von Spracherwerb und Literaturarbeit in fachwissenschaftlichen Anteilen des romanistischen Lehramtsstudiums aus bildungsgangdidaktischer Sicht". In: Decke-Cornill, Helene; Hu, Adelheid & Meyer, Meinert A. (Hgg.) (2007): *Sprachen lernen und lehren. Die Perspektive der Bildungsgangforschung.* Opladen&Farmington Hills, S. 153-171.

Rezension zu: Weller, Franz-Rudolf: *L'Etranger – Guide pédagogique*. Braunschweig: Diesterweg. In: *Praxis Fremdsprachenunterricht*, 03/2007, S. 71.

"'Wir versuchen, ein Werkzeug an die Hand zu geben' – zum Praxisbezug literaturwissenschaftlicher Lehre in der Französischlehrerausbildung." In: Hahn, Angelika & Klippel, Friederike (Hgg.) (2006): *Sprachen schaffen Chancen. Dokumentation zum 21. Kongress für Fremdsprachendidaktik der Deutschen Gesellschaft für Fremdsprachenforschung (DGFF), München, Oktober 2005.* München et al.: Oldenbourg, S. 85-95.

"E-Didakt – Ein mediendidaktisches Supportprojekt der e-Learning-Initiative der Hamburger Hochschulen". In: *Zeitschrift für Hochschuldidaktik,* Heft 3, März 2005, S. 47-63 (http://www.zfhd.at/index.php?document_id=1000114&view=set) (mit Timo Leder und Marianne Merkt).

"Französische Literaturwissenschaft aus der Sicht der Lehrenden und Studierenden. Ansätze für eine universitäre Literaturdidaktik in der Lehrerausbildung (Forschungsprojekt). In: *Zeitschrift für Fremdsprachenforschung* 2004/2, S. 285-295.

"'... an der Quelle Durst zu leiden': Überlegungen zum Verhältnis von Literaturdidaktik und Hochschullehre am Beispiel der romanistischen Literaturwissenschaft". In: Bredella,

Lothar; Delanoy, Werner & Surkamp, Carola (Hgg.) (2004): *Literaturdidaktik im Dialog.* Tübingen: Gunter Narr, S. 289-312.

IZHD Hamburg (Hg.) (2004): *Master of Higher Education* (Universitätsverlag Webler). Darin: “Strukturelemente des Studiengangs“, S. 23-30; “Der Begriff von Lehren und Lernen im Studiengang“, S. 67-76; “Workshop ‚Moderation und Gruppenleitung’“, S. 149-160.

“Den Austausch organisieren – Der didaktische Einsatz von online-Elementen in Präsenzseminaren der Hochschullehre am Beispiel der asynchronen Groupware BSCW“. In: *Das Hochschulwesen*, 52. Jahrgang, Heft 1 (2004), S. 30-37 (mit Marianne Merkt).